

Κανὼν πέ.

Правило пе.

"Εσω ύμιν πᾶσι κληρικοῖς καὶ λαϊκοῖς βίβλια σεβάσμια καὶ ἀγια, τῆς μὲν Παλαιᾶς Διαθήκης· Μωυσέως πέντε· Γένεσις, "Εξοδος, Λευτικὸν, Ἀριθμὸν, Δευτερογόμιον. Ἰησοῦς υἱοῦ Ναυῆ ἐν. Κριτῶν ἐν. Ρούθ ἐν. Βασιλειῶν τέσσαρα. Παραλειπομένων τῆς βίβλων τῶν ἡμερῶν δύο. "Εσδρα δύο. "Εσθὴρ ἐν. Μαχαβαίων τρία. Ἰωβ ἐν. Ψαλτηρίου ἐν. Σολομῶντος τρία· Παροιμίαι, "Εκκλησιαστές, "Ασμα φομάτων. Προφητῶν δεκαδύο· Ησαΐας ἐν. Ιερημίᾳς ἐν. Ιεζεκιήλ ἐν. "Εν Δανιήλ. "Εξωθεν δὲ ύμιν προσισορέίσθω μανθάνειν ύμῶν τὸύς νέας

для всѣхъ вѣръ, принадлежащихъ къ клирѣ и мѣрѣніи, чтіймыми и святыми да вѣдатъ книги, вѣтхаго Завѣтъ: Мѡнсѣовыъ постъ: Бытіе, Иходъ, Левітъ, Числа, Второзаконіе. Иисуса сына Иакіна єдинна. Судей єдинна. Родъ єдинна. Царствъ четвъре. Парампоменинъ, (то есть апостолкавъ ѿ книги днѣй), дкѣ. Вѣзды дѣт. Вѣдѣръ єдинна. Маккавейскииъ три. Іова єдина. Псалтиръ єдинна. Соломоновыъ три: Прѣпчи, вѣклий апостъ, Прѣснъ прѣсней. Пророкиъ дванадцать: Ісаїи єдинна. Иеремии

τὴν σοφίαν τοῦ πολυμαθοῦς Σιράχ. Ἡμέτερα δὲ, τοῦτ' ἔσι, τῆς Καινῆς Διαθήκης· Εὐαγ- γέλια τέσσαρα· Ματθαίον, Μάρκον, Λουκᾶν, Ἰωάννου. Παύ- λος ἐπιζητοῦσαρες. Πέτρος ἐπιζητοῦσαρες. Ιωάννος τρεῖς. Ιακώβος μία. Ιούδας μία. Κλήμεντος ἐπιζητοῦσαρες. Καὶ αἱ διαταγαὶ ὑμῖν τοῖς Ἐπι- σκόποις δὶ ἐμοῦ Κλήμεντος ἐν ὀκτὼ βιβλίοις προσπεφω- νημέναι, (ἃς οὐ χρὴ δημο- σιεύειν ἐπὶ πάντων, διὰ τὰ ἐν αὐταῖς μυστικά.) καὶ αἱ Πράξεις ἡμῶν τῶν Ἀποστόλων.

éдýна. Іевекі́лѧ єдýна.  
єдýна Даниїла. Свєрхъ же  
сегѡ вámъ да присовокуп-  
питеож въ замѣчаніе, чтó-  
бы юные бáши незвчали пре-  
мѣдростъ многодчнаго  
Си́раха. Нáши же, тó естъ,  
Нóваго Завѣтa: вънгелія  
четыре: Матѳеа, Марка,  
Луки, Иоанна. Пáвловыж  
посланий четыренадесетъ.  
Петра посланик два. Иоанна  
три. Иакова єдýно. Іуды  
єдýно. Кли́мента посланил  
два. Й постановленія вámъ  
бпíскопамъ мнóю Кли́мен-  
томъ нзреченыя въ Осмі  
книгахъ, (котóрыхъ не по-  
добаетъ обнародовать пред  
всѣми ради тогѡ, что въ  
нихъ тайнственno), ндѣл-  
ніл нáши апостольскія.

**Зонара.** Святые Апостолы, давъ постановленія, какъ должно жить вѣрнымъ, присоединили наконецъ и то, какія книги они должны читать, и оныя исчислили. Перечисленія книгъ, назначаемыхъ для чтенія, встречаются и у различныхъ Святыхъ. Отцевъ, какъ сказано гдѣ-то выше. А это они сдѣлали потому, что были или и находятся еще различныя подложныя сочиненія и съ ложными надписаніями, а нѣко-

торыя и поврежденныя, каковы и Постановленія, обнародованыя Климентомъ; ибо и они были повреждены и испорчены какими-то злымысящими людьми. Посему-то вполнѣ читать оныя и запретилъ Шестой Вселенскій Соборъ во второй главѣ изложенныхъ имъ правилъ. Нѣкоторыя другія перечисленія, вмѣстѣ съ исчисленными здѣсь, дозволяютъ читать и Премудрость Соломона, и Товію, и Іудиѳь, и Апокалипсисъ Богослова.

Итакъ вотъ 85-ть правилъ Всехвальныхъ Апостоловъ. Въ нѣкоторыхъ книгахъ, содержащихъ правила, находятся и другія правила, надписанныя именемъ каждого изъ Всехвальныхъ Апостоловъ. Но соборъ 227-ми Святыхъ Отцевъ, собравшійся въ Труллѣ въ царствованіе самодержавнаго Юстиніана Рионотмита, называемый Шестымъ, сдѣлавшій исчисление священныхъ правилъ, говоритъ такъ: „призналъ сей святый соборъ, чтобы тверды и ненарушимы пребывали пріятая и утвержденныя бывшими прежде нась святыми и блаженными отцами и также и намъ преданныя именемъ святыхъ и славныхъ Апостоловъ осмьдесятъ пять правилъ“. Потомъ сказавъ о Постановленіяхъ, написанныхъ святымъ Климентомъ, что не должно ихъ читать, и отвергнувъ ихъ, потому что еретики примѣшали къ нимъ нѣчто подложное и чуждое благочестія ко вреду церкви, упоминаетъ о соборныхъ правилахъ—какъ вселенскихъ соборовъ, такъ и помѣстныхъ и о правилахъ, составленныхъ божественными отцами кромѣ соборовъ, и къ сему присовокупляетъ: „никому да не будетъ позволено вышеозначенныя правила измѣнити, или отмѣнити или, кромѣ предложенныхъ правилъ, пріимати другія, съ подложными надписаніями составленныя нѣкіими людьми, дерзнувшими корчесвовать истиною“. Когда второе правило Шестаго Собора дѣлаетъ такое постановленіе и нигдѣ не сдѣлало упоминанія о другихъ Апостольскихъ Правилахъ, кромѣ 85; то другихъ правилъ именуемыхъ Апостольскими не должно принимать, но таковыя скорѣе должно порицать, изобличать и отвергать, какъ имѣющія ложныя надписанія,

какъ поврежденныя и находящіяся въ исчисленныхъ з одобренихъ божественными и священными отцами.

**Аристенъ.** Досточтимо только шестидесяти книжіе.

У всѣхъ клириковъ и мірянъ чтимыми и святыми книгами должны быть почитаемы однѣ, именно слѣдующія: Ветхаго Завѣта, пять: Бытие, Исходъ, Левитъ, Числа, Второзаконіе; Іисуса сына Навина—одна; Судей и Руѣль—одна; Царствъ—четыре; Паралипоменонъ (книги днѣй)—двѣ; Ездра—двѣ; Есоеірь—одна; Маккавейскія—три; Іовъ—одна; Псалтирь—одна; Соломона—три: Притчи, Екклезіасть, Пѣснь Пѣсней; Пророковъ — двѣнадцать. Сверхъ же сихъ и Премудрость многоученаго Сираха. А Нового Завѣта: четыре Евангелія: Матея, Марка, Луки, Іоанна; Павла—четырнадцать посланій; Петра—два посланія; Іоанна—три; Іакова—одно; Гуды—одно; Клиmentа—два посланія; и Дѣянія Апостоловъ; и Постановленія, изреченные Климентомъ епископомъ въ осми книгахъ, которая не должно обнародывать предъ всѣми ради того, что въ нихъ таинственно. А второе правило шестаго собора, бывшаго въ Труллѣ, совсѣмъ отвергаетъ сіи Постановленія, потому что въ нихъ иномыслящими прибавлено нѣчто подложное и чуждое благочестія.

**Вальсамонъ.** Изъ 60-го правила мы узнали, что не должно читать имѣющія подложныя надписанія книги нечестивыхъ, какъ святыя. А теперь узнаемъ, какія книги должны читать изъ Ветхаго Завѣта и изъ Нового. А ты знай, что хотя и написано здѣсь, чтобы мы читали Постановленія Клиmentа, не обнародывая однакоже ихъ; но второе правило шестаго собора воспретило чтеніе ихъ, потому что въ нихъ совершено поврежденіе. Читай и самое 2-е правило, которымъ опредѣляется, чтобы съ нѣкоторыми другими писаніями мы читали только 85-ть правиль Святыхъ Апостоловъ, и не обращались ни къ какому другому правилу, хотя бы оно и называлось правиломъ Святыхъ Апостоловъ. А написанное святыми отцами и исповѣдниками и читать, и принимать мы должны, какъ приводящее насъ къ истинной и право-славной вѣрѣ.

**Славянская вормчая.** Да будетъ же вамъ всѣмъ, причетникомъ же, и мирскимъ людемъ, книги честныи и святы; Ветхаго убо Завѣта Моисеовы книги пятеры: Бытие: Исходъ: Левитикъ: Числа: Вторыи Законъ. Ісуса Навина едина. Судей едина. Руфина едина. Четверы Царства. Пара-липомены двои. Ездры двои. Есоерина едина. Маккавейскія трои. Йовля едина. Исалтырьска едина. Соломони четверы. Притчи. Екклесиасть. Пѣсни пѣсней. Премудрости. Пророческихъ, двѣнадцать. Ктому же Ісаина едина. Іереміина едина. Іезекійлева едина. Даніилова едина. Кромъ же сихъ вамъ приписано будетъ нами, поучати вамъ юныя дѣти, книги премудрости многоученаго Сираха. Наши же книги, сирѣчь Нового Завѣта: Евангелисты четыре: Матеево, Марково, Лукино, Іоанново. Павлова посланія четыренадесять. Петрова посланія два. Іоаннова посланія три. Іаковле посланіе едино. Іюдино едино. Климентова посланія два и заповѣди вамъ епископомъ мною Климентомъ, во осмерыхъ книгахъ преданы; ихъ же не подобаетъ предъ всѣми почитати, сущихъ ради в нихъ тайнъ, и дѣянія нась Апостоль.

Толкованіе. Заповѣдавше въ правилѣхъ честнїи Апостоли, како подобаетъ вѣрнымъ жити: конечное наведоша, и которые како подобаетъ имъ почитати книги, и таковыя изочтоша, яко же и выше нѣгдѣ речено бысть, и различныхъ Святыхъ Отецъ, расчененія почитаемыхъ книгъ обрѣтаются; сеже сотвориша яко различнаго, чуждая списанія, и лжена-надѣпсана бѣша, или и нынѣ суть. Другая же и развращена, яко же и Климентомъ изглашены и преданы заповѣди, и тіи бо отъ зловѣрныхъ нѣкихъ, развращены и искажены быша: тѣмъ почитати ихъ отнюдь отърече Вселенскіи шестыи Соборъ во второмъ правилѣ, предъложеныхъ отъ него правиль. Нѣцы же отъ другихъ разчитаніи къ почтенымъ въ сіемъ правилѣ книгамъ, повелѣваютъ чести, и Премудрости Соломони; и Іудифь, и Товію; и Откровеніе Іоанна Богословца.

Книга правилъ. Относительно постановлений Апостольскихъ, написанныхъ Климентомъ, время и провидѣніе Божіе открыли нужду въ новомъ правилѣ, которое есть 2-ое шестаго Вселенскаго Собора.

Указание священныхъ и для церковнаго чтенія назначенныхъ книгъ содержать еще слѣдующія правила: Лаодик. Соб. 60-е; Карѳ. 33-е. Также Св. Аѳанасія празд. посл. 39-е и стихи св. Григорія Богосл. и св. Амфілохія.